EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市牌」
爲加拿大最上香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
23 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-032 Vancouver, B.

新到
冬節贈品上市
糯米枝干
生晒槐枝干
翠香糖姜
錦盒茗茶
西洋菜干
大沙田柚
沙坪粉葛
揀手發菜綠豆

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
6 Pender St. E
PA 548 Vancouver 4, B.C

應時水貨
檳芋仔 紅芋仔
沙田柚 沙坪粉葛
檳芋頭 鮮佛手白果
一九五七年滿載榮歸大吉勝
一九五六年最新冬季行情部經已出版
如未收到 函索即奉

卡城 永泰公司 華埠
WING TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營 （合時瓜菜 祖國雜貨） 鮮肉燒臘
新到 祖國名師精製
白油腸 臘鴨
鴨肝腸 鴨下庄 發行
五花臘肉 鴨片肉
新到合時水貨 罐頭食品

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎家庭兼事業，舉兩備的
雜貨生意。具有四聯房一組。位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價甚平。此乃生活安定。勞力甚少之事業也。

◎四房住宅，超乎其類
位在南雲。陽光普照之區。握交通之便利。屋式嶄新。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀爲快。請電話約。候無任歡迎也。

興文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

中共在杭州捕獲國特

香港。泛亞社電。此間中共大公報。於上星期五報導。共軍當局。最近在浙江。杭州。逮捕一「國特」。另一人則在上海自首。共方指控此兩間諜。假扮失業工人。自香港潛返共區活動。據該報稱。陸炳坤係於舊年十一月間。由台灣當局遣送至大陸。其任務爲破壞正在建築中之(鷹潭)(厦門)鐵路。但在陸抵達上海。與其母親團聚之後。即告軟化。向當局自首。

該報又稱。被捕之王石景。則於舊年四月間返回杭州。自稱係香港失業工人。旋在市內一公私合營企業內找到職務。彼於被捕之後。承認係由國軍情報機構派遣至杭州情報站工作。該報又稱。王之被捕。乃因彼與同事過於友好。及對參加社會工作過於熱心。致啓中共當局之疑竇。

英記者認爲香港將與台灣共存亡

香港。泛亞社電。倫敦權威週刊。「經濟學人」特派員克羅柴。認爲香港之命運。繫於台灣之存亡。據他告香港英文虎報記者稱。如台灣失陷。則香港難於生存。彼並稱。香港之繼續生存。實爲奇蹟。

克在台灣作九日之訪問。彼此次東來之目的。在遍歷中共週圍各國。研究此類國家。如何抵禦北平之壓力。彼曾就業已訪問之國家。歸納其觀感如下。

泰國。泰國並不需要中立。其力量足以抵禦中共之壓力。

高棉。高棉之中立政策。推行極爲順利。希望內能維持其艱難之平衡。而在兩大世界之間。獲得對其本身有利之條件。

寮國。寮國希望中立。但現時端賴美國之經濟援助。如無力量。但有極大之戰畧價值。如被征服。則整個東南亞區。將受威脅。

南越。南越之興衰。亦須視美國之援助。能否維持長久而定。現時其行政預算百分之七十。及軍隊維持費用百分之八十五。由美援給付。但南越可在兩年至五年之後。不必依靠美援。至於南越與北越之統一問題。亦當待南越能達到自給自足之後。再行決定。北越經濟情形與南越不同。在實業方面。大部投資於鐵路及工廠方面。從政治上而言。越共政權。因推行土改過驟過急。其內部現已發生與東歐相似之變亂。

緬甸。緬甸內部意見龐雜。政治上極不安定。殊難抵禦任何外來之侵略。

附近唐人街。三層磚樓一座。街角位置。全部英坭士庫。自動炭爐。樓下三个舖位。樓上旅館，共四十二個房。每个房有冷熱水設備。每月入息四百餘元。另士庫可以用作葱棧或運輸站能增加入息。
價銀四萬四千元
近喜士定東四百號左右。柏文一間。住六伙人。士德高牆身。英坭士庫。住客自供煖氣。
價銀式萬五千元
中國經理公司
代理人林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 1532R

◎遷入新居度新年
新落成現代化住屋兩間。地位適中。有三個大睡房。華美客廳。磖磚仔洗身房及廚房。全部紅毛泥士庫。高八尺。設有新式自動天然煤氣煖爐。電熱水汀。祇須現欵三千五百元。便可即時遷入居住。如有舊屋。亦可交換
另有孖屋及柏文樓出賣請電約或面商
柯時田實業公司代理人湯靄棠
A. E. Austin & Co. Ltd.
2496 E. Hastings St.
Phone HA. 5800 DE. 7937Y

永利威
招牌有百年飲譽 功效則天下無雙

◎李倫專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀式元半
應驗如神少林寺跌打立卽散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾圓
遠年側脚珠由實驗拔毒生肌拋口散 每罇銀拾元
包愈立止心氣痛茶每包二元七毛五 立止小腸氣痛茶每包壹元七毛五
諸君注意：如若賜函到來購取實用良藥者
一槪請由信舘 C. O. D. 交易
本醫生醫務所寓哥爾門街四百四十五號東方旅舘壹百廿弍號房
通訊處 LEE FOOK % HOTEL EAST Ave. Vancouver 4. B.C. Canada
雲埠代理處金利源大寶號

住屋出賣
近唐人街。兩層樓。樓上有三個睡房。樓下有客廳。餐廳及廚房。另外有兩個房於士庫。價銀八千八百。

園口出租
孖連街路邊十個力架乾淨好地。有去水溝渠。隨時都可以耕種。園內有住屋。貨倉。車房。平租。

住屋出賣
位於唐人埠。兩層樓。樓上有四個睡房。樓下有客廳。睡房。廚房。有士庫。煤爐。價銀八千九百元可允銀期。

園口出賣
孖連街路邊。四個力架。乾淨好地。園內有住屋。機器房。各一間平賣。

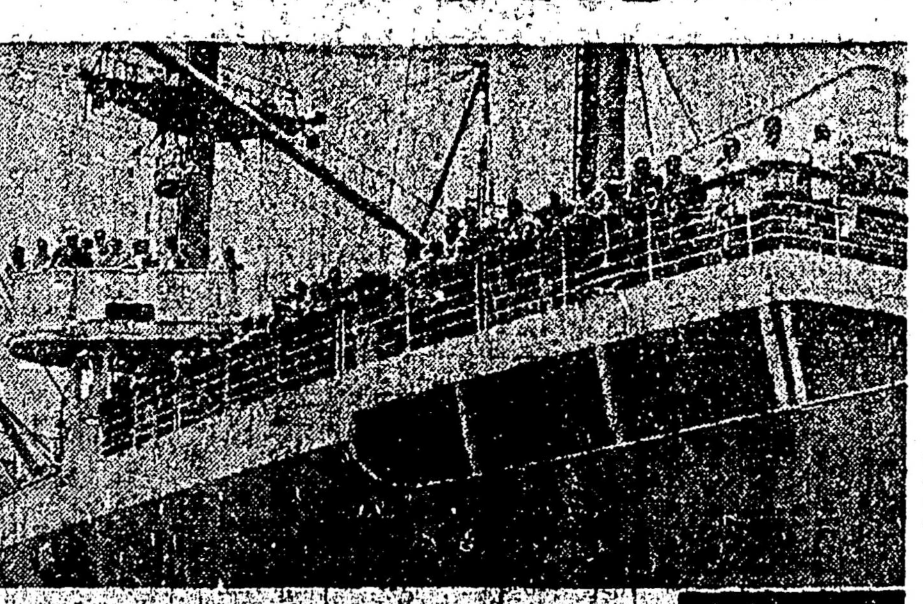
住屋出賣
喜市定街東。近域多利街。樓上四個睡房。樓下有睡房。廚房。客廳。餐廳。有三合土士庫。自動油爐。硬木地台。適合收租或大家庭用。

雜貨舖出賣
商業區。短鍊期好架撈。每日生意約莫二百銀。舖後有地方住。平租。有批。價銀三千五。另點貨。

住屋出賣
於唐人埠埠心。樓上三個睡房。樓下有兩個睡房。客廳。廚房。屋大間企俐。價銀一萬零五。

英氏實業貿易有限公司
雲埠：新街五三九號
電話：MA 六弍一
晚間 KE 三九壹一R

美國總統輪船公司



You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加給最低廉之船票價值遞送親朋由香港來加總統船由香港至舊金山

三等位由三百一十元起 頭等位由六百五十元起
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期開行經日本檀香山

由港至舊金山船票三百一十元
其餘旅行費用如下
舊金山至東部火車行李待遇及車上膳
費十二元
舊金山火車行李運至平期二十九元
二元八仙
合共三百五十元零二元八仙
三等位另有行李二百五十磅頭等位
二百五十磅由舊金山至東部各埠行李
可五折特價免稅至千磅
華僑諸君能在加拿大給最低廉
之船票價值使親友由香港前來
此是可靠的安全旅行美國移民
創新法律修改准來加旅客如到達
舊金山時該入境証件尚有三十
天期限後將不必如前之需要六
十天換言之貴親朋有多餘三十
天居留香港候搭總統船

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
華務部設在舊金山
駐加拿大總代理均安號

Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

美國
忒士省
最上等白米
雙龍牌
孖鐵孖

代理
雲城
廣萬生
元發
元豐
庚利
中和行

雲埠均安號
全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 十弍月十五日
威爾遜總統 正月六日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 十弍月十五日
克利夫蘭總統 正月八日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025